

Inheritance

A machine-gun rents the silence
and a bomb razes a town square;
while a child's face expresses
an incomprehensible terror.

Each round rings
out your anthem;
each blast petitions
for your cause,-- "Our land is sacrosanct
and our heritage must remain pure."

However, what is palpable
is her small world
has been reduced
to a heap of rubble – her inheritance?

G.A. Brewer 2000

Héritage

Une mitraillette brise le silence
et une bombe rase un square d'une ville
tandis que le visage d'un enfant exprime
une terreur incompréhensible.

Chaque rafale retentit?
Comme votre chant patriotique;
chaque souffle pétitionne
en faveur de votre cause,-- "Notre pays est sacrosaint
et notre patrimoine doit rester pur. »

Toutefois ce qui est palpable :
son petit monde
a été réduit
à un tas de décombres -- son héritage?

G.A. Brewer 2000